

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **77 (1986)**

Heft 9

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

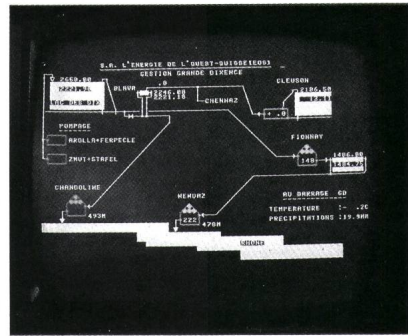
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



**La transmission permanente au dispatching central de toutes les données d'exploitation, et leur traitement en temps réel par ordinateur, sont devenus des éléments indispensables à la gestion énergétique des lacs d'accumulation.**

**Die laufende Übertragung aller Betriebsdaten an die Netzleitstelle und deren Echtzeitverarbeitung durch EDV sind unerlässlich für die Bewirtschaftung der Speicherseen.**

(Photo: L'Energie de l'Ouest-Suisse EOS)

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11.

**Redaktion SEV: Elektrotechnik** (Energietechnik und Informationstechnik)  
Dr. H. P. Eggenberger, Chefredaktor;  
M. Baumann, dipl. Ing. ETH, Redaktor (Informationstechnik);  
Frau H. Uster, Administration.

Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11.  
**Redaktion VSE: Elektrizitätswirtschaft**  
W. Blum, dipl. Ing., Redaktor.  
Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01/211 51 91.

**Inseratenverwaltung:** Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

**Abonnementsverwaltung:** Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

**Erscheinungsweise:** Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahreshaft herausgegeben.

**Bezugsbedingungen:** Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnemente im Inland: pro Jahr Fr. 140.-, im Ausland: pro Jahr Fr. 160.-. Einzelnummern im Inland: Fr. 10.-, im Ausland: Fr. 12.- (Sondernummern: auf Anfrage).

**Druck:** Druckerei Winterthur AG

**Nachdruck:** Nur mit Zustimmung der Redaktion.

**Editeur:** Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11.

**Rédaction ASE: Elektrotechnique** (Technique de l'énergie et technique de l'information)  
Dr. H. P. Eggenberger, rédacteur en chef;  
M. Baumann, ing. dipl. EPF, rédacteur (technique de l'information);  
M<sup>me</sup> H. Uster, administration.

Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11.

**Rédaction UCS: Economie électrique**  
W. Blum, ing. dipl., rédacteur.  
Bahnhofplatz 3, 8023 Zurich, tél. 01/211 51 91.

**Administration des annonces:** Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

**Administration des abonnements:** Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

**Parution:** Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.

**Abonnement:** Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr.s. 140.-, à l'étranger: par an fr.s. 160.-. Prix de numéros isolés: en Suisse fr.s. 10.-, à l'étranger fr.s. 12.- (Numéros spéciaux: sur demande).

**Impression:** Druckerei Winterthur AG

**Reproduction:** D'entente avec la Rédaction seulement.

# Bulletin



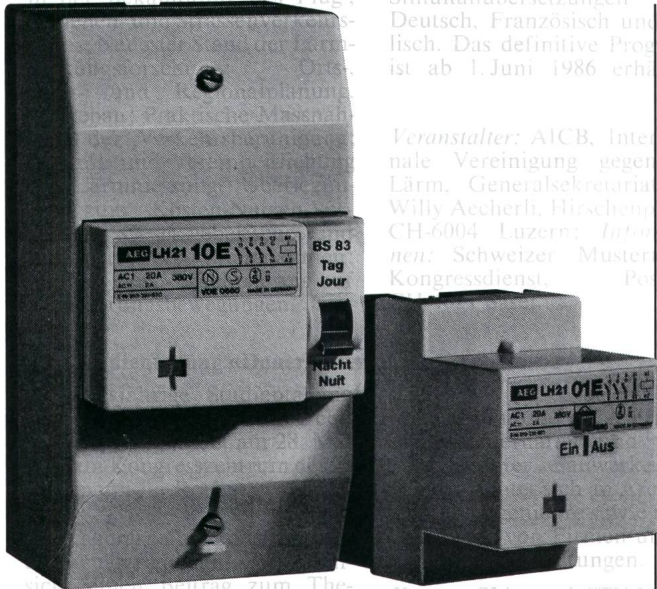
des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens



des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke  
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

*Elektrotechnik: Energietechnik*  
*Electrotechnique: Techniques de l'énergie*

Inhalt	Table des matières
Energiespeicherung – Stockage de l'énergie	
486 X Die Energiespeicherung im Rahmen des Schweizerischen Energiekonzepts M. Kohn	
490 X Speicherung und Transport von Energie, ein wichtiges Thema für künftige Energiesysteme P. Kesselring	
495 X Verwertung von elektrischer Überschussenergie H. Glavitsch	
500 Gestion énergétique des lacs d'accumulation J.-L. Savary	
505 X Energiespeicherung mit Erdgas und Luft P. Zaugg	
512 X Le stockage saisonnier de chaleur J.-C. Hadorn	
518 X Die Prüfung der Umweltverträglichkeit bei Grossanlagen zur Energiegewinnung Ch. Zimmermann	
522 Production thermochimique de vecteurs énergétiques G. Beghi	
528 X Neue Energiesysteme auf der Basis von Kohle H. Barnert	
533 Neue Brennstoffe durch Photosynthese G. Calzaferri	
538 «Die Neuerungen in den Hausinstallationsvorschriften HV»	
541 Literatur	Bibliographie
543 Im Blickpunkt	Points de mire
546 Technische Neuerungen	Nouveautés techniques
Vereinsnachrichten des SEV	Communications de l'ASE
551 Personen und Firmen	Personnes et firmes
553 Neues aus der Normung	Nouvelles de la normalisation
555 Technische Prüfanstalten	Institutions de contrôle de l'ASE
555 Veranstaltungen	Manifestations
556 Giornata informativa: Innovazione nelle Prescrizioni sugli impianti elettrici interni (PII)	
557 37. Schweiz. Tagung für elektrische Nachrichtentechnik: Breitbandkommunikation	37 <sup>e</sup> Journée suisse de la technique des télécommunications: Communication à large bande
559 Veranstaltungskalender	Calendrier des manifestations



## Warum aufwendig, wenn's komfortabel geht!

Nutzen Sie diese komfortable Lösung! Setzen Sie einfach das AEG Kleinschütz LH 21 ein. Einmal eingebaut, hören Sie vom LH 21 nichts mehr! Denn es ist absolut brummfrei und zuverlässig.

**Kombinieren Sie das AEG Schütz LH 21 mit dem Boilerschalter BS 83, der massgeschneiderten Lösung aus der Schweiz!** Damit Boiler- und Speicherheizungsanlagen dann laufen, wenn sie gebraucht werden. Und

bei Hochtarif eingeschaltete Geräte kann das EW mit Rundsteuerung sperren, oder ein- und ausschalten. Je nach Spitzenzeiten im Netz.

Schalten Sie jetzt auf Komfort um. Verlangen Sie unsere Fibel mit vielen Schaltungsbeispielen.



**AEG Kleinschütz LH 21 – die komfortable Lösung**



### Ausstellungen

Der Natur auf der Spur

Sonderausstellung des Umweltschutzes am der Luga (Luzerner Landwirtschafts- und Gewerbeausstellung, 15. Mai).

## ELEKTRON

Elektron AG, 8804 Au ZH, Telefon 01 783 01 11  
Elektrotechnik, Elektronik, Nachrichtentechnik

Westschweiz: Prodelec SA, 1099 Les Cullayes, Téléphone 021 93 20 86



Die neuen

# Teilentladungs-Detektoren

für Messungen an Hochspannungsapparaten und Starkstromkabeln



- einfache Bedienung
- digitale Anzeige
- TE-Ortung in Starkstromkabeln
- Kompakt-Konstruktion

## HAEFELY

Verlangen Sie die neuen Druckschriften 176.11 Teilentladungsmesseinrichtung mit Fehlerortung für Starkstromkabel und 176.21 Teilentladungsmesseinrichtungen.

### HIGH VOLTAGE TEST SYSTEMS

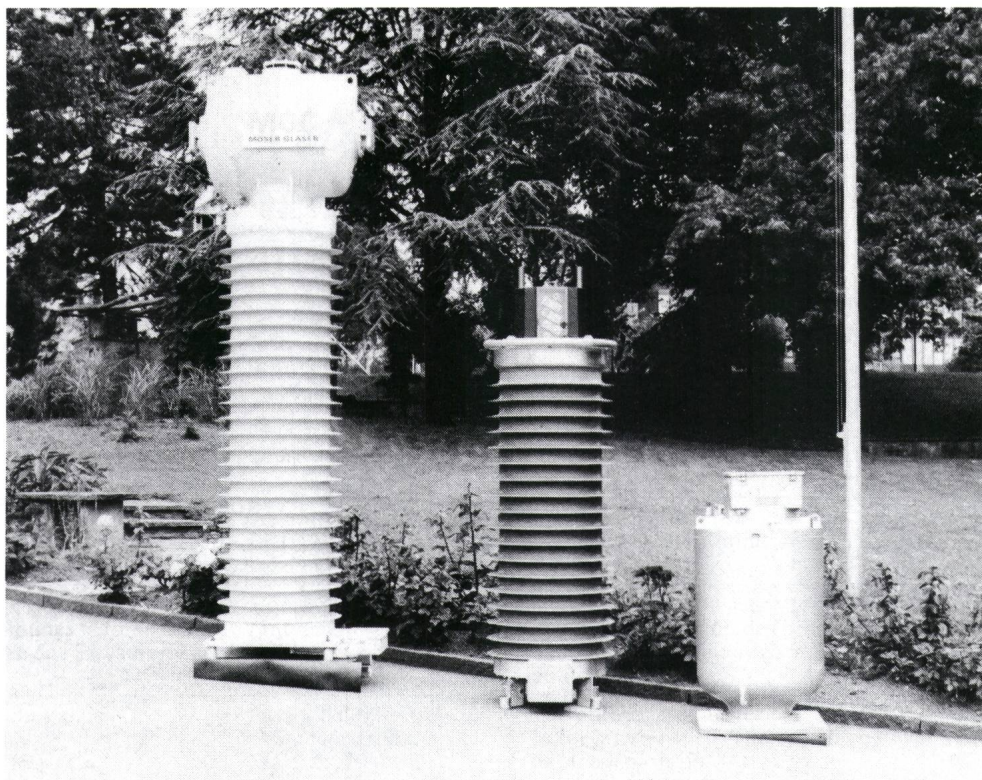
Emil Haefely & Cie AG  
Postfach, CH-4028 Basel-Schweiz ☎ (061) 53 51 11

In Deutschland: Micafil GmbH, Postfach 4301/44  
4600 Dortmund 41, ☎ 02304/4801

In Österreich: Tomek Electronics, Don Bosco Gasse 32  
1232 Wien, ☎ 222.678559

## Gascoil® Messwandler mit SF<sub>6</sub>-Gasisolation im Bereich von 123 ... 245 kV

- explosionsgeschützt
- umweltfreundlich
- betriebssicher
- wartungsfrei



Als Beispiel: Gascoil® Stromwandler 245 kV, Messgruppe 123 kV sowie Spannungswandler 245 kV für SF<sub>6</sub>-isolierte Schaltanlage (GIS)

Ausserdem projektieren und liefern wir:

### DURESCA®

Durchführungen, Generatableitungen, Sammelschienen, Primär-, Sekundär- und Tertiärverbindungen, Direktanschlüsse in SF<sub>6</sub> oder in Öl, DURESCA®-isoliert, bis 245 kV.

### SILESCA®

Messwandler für Freiluft und Innenraum bis 110 kV in SILESCA®-Giessharz.

### SILESCA®

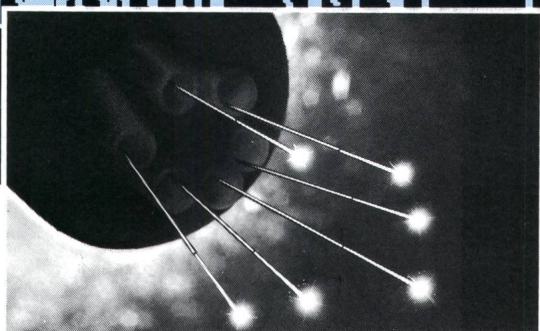
Leistungs-, Verteil-, Eigenbedarfs- und Erregertransformatoren in SILESCA®-Giessharz bis 5 MVA und 36 kV sowie mit Ölisation bis 20 MVA.

### RESOSTOP®

Ferroresonanzschutz für Spannungswandler.

Lichtleiter. Ihre Zukunft.

# SIE SIND DER WACHSENDEN INFORMATIONSFLOT GEWACHSEN. MIT KOMPLETTEN LICHTLEITERSYSTEMEN VON BRUGG.



**BRUGG**

Das Zeichen für  
sichere Verbindungen

Lichtleiter übertragen gleichzeitig Ihre Daten, Signale, Bilder und Gespräche. Platzsparend, abhörsicher, störungsfrei. Und lichtschnell.

Für Ihre Problemlösungen auf dem Kommunikationsgebiet sind die Kabelwerke Brugg AG Ihr idealer Partner.

In der Entwicklung neuarti-

ger Herstellungsmethoden für Lichtleiter waren wir von Anfang an dabei. Wir liefern heute als einer der führenden Schweizer Anbieter vollständige Glasfaser-Systeme.

Unsere Spezialisten projizieren, montieren und verlegen jede Art von Lichtleiteranlagen. Optoelektronische Komponen-

ten inbegriffen. Sie profitieren in allen Phasen von der Erfahrung eines Pionierunternehmens.

Die Lichtleitertechnik ist da. Nutzen Sie sie. BRUGG ist bereit. Von der Projekt-Entwicklung bis zur Abnahme. Und natürlich auch später. Jederzeit.

**Kabelwerke Brugg AG**  
5200 Brugg  
Telefon 056-411151

Kabelsysteme für Energie- und Nachrichtenübertragung  
Drahtseile und Schutznetze  
Fernwärme-Rohrleitungssysteme

BRUGG. Wir haben das Licht im Griff.